

Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2							



sq (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Sipërfaqja e hapjes së kolektorit (4) niveli i efikasitetit optik (5) koeficienti linear i transefirimit të nxehtësisë (6) koeficienti katërkëndor i transefirimit të nxehtësisë (7) Faktori korrigjues i këndit të pjerrësisë (8) Vëllimet e memories (9) kontributi vjetor i nxehtësisë jo-diellore për koeficientin e ngarkesës M (10) kontributi vjetor i nxehtësisë jo-diellore për koeficientin e ngarkesës L (11) kontributi vjetor i nxehtësisë jo-diellore për koeficientin e ngarkesës XL (12) kontributi vjetor i nxehtësisë jo-diellore për koeficientin e ngarkesës XXL (13) Fuqia e thithjes së pompës (14) Fuqia e thithjes në gjendje gatishmërie (15) (16) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Kategoria e efikasitetit të energjisë (17) konsum vjetor i energjisë elektrike ndihmëse (18) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiuar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit.

hy (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

de (1) Markenname (2) Modelle (3) Kollektor-Aperturfläche (4) optischer Wirkungsgrad (5) linearer Wärmedurchgangskoeffizient (6) quadratischer Wärmedurchgangskoeffizient (7) Korrekturfaktor Einfallswinkel (8) Speichervolumen (9) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil M (10) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil L (11) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil XL (12) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil XXL (13) Leistungsaufnahme der Pumpe (14) Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (15) Effizienzklasse integrierter Speicher (16) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (17) jährlicher Hilfsstromverbrauch (18) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

az (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Surface d'ouverture du capteur (4) Rendement optique (5) Coefficient de perte du premier ordre (6) Coefficient de perte du second ordre (7) Coefficient de correction d'angle d'incidence (8) Volume du ballon (9) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge M (10) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge L (11) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge XL (12) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge XXL (13) Puissance absorbée de la pompe (14) Puissance absorbée à l'état de veille (15) classe d'efficacité énergétique du ballon interne (16) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (17) Consommation d'électricité auxiliaire annuelle (18) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Zonnecollector-apertuuroppervlakte (4) optische efficiëntie (5) lineair warmtedoorgangscoefficient (6) kwadratisch warmtedoorgangscoefficient (7) Correctiefactor invalshoek (8) Opslagvolume (9) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel M (10) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel L (11) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel XL (12) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel XXL (13) Krachtontneming van de pomp (14) Krachtontneming in gereedheidstoestand (15) Rendements klasse met geïntegreerd voorraad vat (16) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (17) Jaarlijks hulpstroomverbruik (18) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Površina aperture kolektora (4) optički stupanj djelovanja (5) linearni koeficijent prolaska topline (6) kvadratni profil prolaska topline (7) Faktor korekcije upadnog kuta (8) Zapremina spremnika (9) godišnji nesolarni toplinski doprinos za profil opterećenja M (10) godišnji nesolarni toplinski doprinos za profil opterećenja L (11) godišnji nesolarni toplinski doprinos za profil opterećenja XL (12) godišnji nesolarni toplinski doprinos za profil opterećenja XXL (13) Snaga crpke (14) Snaga u stanju spremnosti za rad (15) (16) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (17) godišnja pomoćna potrošnja struje (18) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

sr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Površina aperture za kolektor (4) Optički stepen iskorišćenja (5) Linearni koeficijent toplotne provodljivosti (6) Kvadratni koeficijent toplotne provodljivosti (7) Faktor korekcije ugla incidencije (8) Zapremina rezervoara (9) Godišnji nesolarni prinos toplote za profil opterećenja M (10) Godišnji nesolarni prinos toplote za profil opterećenja L (11) Godišnji nesolarni prinos toplote za profil opterećenja XL (12) Godišnji nesolarni prinos toplote za profil opterećenja XXL (13) Prijem snage pumpe (14) Prijem snage u stanju pripravnosti (15) (16) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (17) Godišnja potrošnja pomoćne struje (18) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

bg (1) Търговско наименование (2) Модели (3) Площ на отвора на колектора (4) оптически коефициент на полезно действие (5) линеен коефициент на топлопреминаване (6) квадратичен коефициент на топлопреминаване (7) Корекционен коефициент ъгъл на падане (8) Обем на водосъдържателя (9) годишен дял в топлината, който не е от слънчева енергия, за профил на натоварване M (10) годишен дял в топлината, който не е от слънчева енергия, за профил на натоварване L (11) годишен дял в топлината, който не е от слънчева енергия, за профил на натоварване XL (12) годишен дял в топлината, който не е от слънчева енергия, за профил на натоварване XXL (13) Консумирана мощност на помпата (14) Консумирана мощност в състояние на готовност (15) (16) Производство на топла вода: клас на енергийната ефективност (17) годишен разход на спомогателен ток (18) Всички съдържащи се в информацията за продукта данни са установени при използване на предписанията на Европейските директиви. Разлики спрямо посочена на друго място информация за продукта могат да се получат от различните условия на изпитание. Меродавни и валидни са само съдържащите се в тази информация за продукта данни.



zh (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

el (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Επιφάνεια ανοίγματος συλλέκτη (4) οπτικός βαθμός απόδοσης (5) γραμμικός συντελεστής μεταβίβασης θερμότητας (6) τετραγωνικός συντελεστής μεταβίβασης θερμότητας (7) Συντελεστής διόρθωσης γωνίας πρόσπτωσης (8) Όγκος ταμιευτήρα (9) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου M (10) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου L (11) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου XL (12) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου XXL (13) Κατανάλωση ισχύος αντλίας (14) Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση ετοιμότητας (15) (16) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (17) ετήσια κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος (18) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ.

cs (1) Název značky (2) Modely (3) Plocha otvoru kolektoru (4) Optická účinnost (5) Lineární součinitel přenosu tepla (6) Kvadratický součinitel přenosu tepla (7) Korekční součinitel úhel dopadu (8) Objem zásobníku (9) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil M (10) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil L (11) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil XL (12) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil XXL (13) Příkon čerpadla (14) Příkon v pohotovostním stavu (15) (16) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (17) Roční spotřeba pomocného proudu (18) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.

da (1) Mærkenavn (2) Model (3) Solfanger-aperturareal (4) optisk virkningsgrad (5) lineær varmegennemstrømningskoefficient (6) kvadratisk varmegennemstrømningskoefficient (7) Korrektionsfaktor indfaldsvinkel (8) Beholdervolumen (9) årligt ikke-solenergi-betjaget varmebidrag for belastningsprofil M (10) årligt ikke-solenergi-betjaget varmebidrag for belastningsprofil L (11) årligt ikke-solenergi-betjaget varmebidrag for belastningsprofil XL (12) årligt ikke-solenergi-betjaget varmebidrag for belastningsprofil XXL (13) Optagen effekt pumpe (14) Optagen effekt i standbytilstand (15) (16) Varmtvandsproduktion: energieffektivitetsklasse (17) årligt hjælpstrømsforbrug (18) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige.

et (1) Mark (2) Mudelid (3) Kollektori apertuurpind (4) Optiline kasutegur (5) Lineaarne soojusülekanekoeffitsient (6) Ruut-soojusülekanekoeffitsient (7) Langemisnurga paranduskoeffitsient (8) Salvesti maht (9) Aastane mittesolaarne soojusliisa koormusgraafikule M (10) Aastane mittesolaarne soojusliisa koormusgraafikule L (11) Aastane mittesolaarne soojusliisa koormusgraafikule XL (12) Aastane mittesolaarne soojusliisa koormusgraafikule XXL (13) Pumba sisendvõimsus (14) Sisendvõimsus valmidusrežiimil (15) (16) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (17) Aastane abivoolu kulu (18) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed.

ar (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

en (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

fa (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

tr (1) Marka adı (2) Modeller (3) Kollektör net yüzeyi (4) optik verim (5) doğrusal ısı geçirme katsayısı (6) karesel ısı geçirme katsayısı (7) Geliş açısı düzeltilme faktörü (8) Boyler hacmi (9) Yük profili M için yıllık güneş enerjisiz ısı katkısı (10) Yük profili L için yıllık güneş enerjisiz ısı katkısı (11) Yük profili XL için yıllık güneş enerjisiz ısı katkısı (12) Yük profili XXL için yıllık güneş enerjisiz ısı katkısı (13) Pompanın güç alışı (14) Hazır durumda güç alışı (15) (16) Sıcak su hazırlama: Enerji verimlilik sınıfı (17) yıllık yardımcı elektrik tüketimi (18) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir.



- fi** (1) Markkinointinimi (2) Mallit (3) Valoaukon pinta-ala (4) optinen hyötysuhde (5) lämpöhäviökerroin (6) häviökerroin (7) Tulokulman korjauskerroin (8) Varaajan tilavuus (9) muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili M (10) muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili L (11) muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili XL (12) muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili XXL (13) Pumpun tehonkulutus (14) Valmistajan tehonkulutus (15) (16) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuusluokka (17) vuosittainen apuvirrankulutus (18) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määrääviä ja päteviä.
- sv** (1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Kollektor-aperturyta (4) optisk verkningsgrad (5) linjär värmegenomgångskoefficient (6) kvadratisk värmegenomgångskoefficient (7) Korrigeringsfaktor infallsvinkel (8) Ackumulatorvolym (9) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil M (10) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil L (11) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil XL (12) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil XXL (13) Pumpens ineffekt (14) Ineffekt i beredskapsläge (15) (16) Varmvattenberedning: energieffektivitetsklass (17) årlig hjälpströmförbrukning (18) Samtliga data, som ingår i produktinformationen har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga.
- ka** (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- hu** (1) Márkanév (2) Modellek (3) Apertúrafelület (4) optikai hatásfok (5) elsőfokú hővesztési együttható (6) másodfokú hővesztési együttható (7) Beesésizög-módosító (8) Tárolási térfogat (9) Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás M terhelési profilhoz (10) Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás L terhelési profilhoz (11) Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás XL terhelési profilhoz (12) Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás XXL terhelési profilhoz (13) Szivattyú áramfogyasztása (14) Készleteti áramfogyasztás (15) (16) Vízmelegítés: energiatékonysági osztály (17) éves villamosenergia-fogyasztás (18) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.
- he** (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- it** (1) Marchio (2) Modelli (3) Superficie di apertura collettore (4) Efficienza a dispersione zero (5) Coefficiente di trasmissione lineare del calore (6) Coefficiente del 2° ordine (7) Modificatore dell'angolo di incidenza (8) Volume bollitore (9) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico M (10) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico L (11) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico XL (12) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico XXL (13) Consumo energetico della pompa (14) Consumo energetico in modo stand-by (15) (16) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (17) Consumo annuale di corrente ausiliaria (18) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.
- kk** (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
- lv** (1) prečzīme (2) modeļi (3) kolektora kopējā virsma (4) optiskais lietderības koeficients (5) siltuma caurlaidības lineārais koeficients (6) siltuma caurlaidības kvadrātiskais koeficients (7) krišanas leņķa pielīdzināšanas koeficients (8) glabāšanas tilpums (9) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam M (10) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam L (11) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam XL (12) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam XXL (13) sūkņa jauda (14) jauda gaidstāves režīmā (15) (16) ūdens sildīšana: energoefektivitātes klase (17) papildu elektroenerģijas patēriņš gadā (18) Visi informācijā par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu.
- lt** (1) Markės pavadinimas (2) Modeliai (3) Kolektoriaus atvėrimo plotas (4) Optinis šiluminis naudingumas (5) Linijinis šilumos perdavimo koeficientas (6) Šilumos perdavimo koeficientas vienam kvadratiui (7) Įtekėjimo kampo korekcijos koeficientas (8) Rezervuaro talpa (9) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda M apkrovos profiliui (10) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda L apkrovos profiliui (11) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda XL apkrovos profiliui (12) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda XXL apkrovos profiliui (13) Siurblio suvartojama el. energija (14) Energijos suvartojimas budėjimo veiksmo (15) (16) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumo klasė (17) Metinis pagalbinės el. energijos suvartojimas (18) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys.



mk (1) Име на марката (2) Модели (3) Површина на апертурата на колекторот (4) оптички степен на делување (5) линеарен коефициент на пренос на топлина (6) квадратен коефициент на пренос на топлина (7) Фактор на корекција на аголот на опаѓање (8) Волумен на резервоарот (9) годишен несоларен топлински придонес за кривата на оптоварување M (10) годишен несоларен топлински придонес за кривата на оптоварување L (11) годишен несоларен топлински придонес за кривата на оптоварување XL (12) годишен несоларен топлински придонес за кривата на оптоварување XXL (13) Потрошувачка на енергија на пумпата (14) Потрошувачка на енергија во состојба на подготвеност (15) (16) Подготовка на топла вода: Класа на енергетска ефикасност (17) годишна потрошувачка на помошна струја (18) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведено на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меродавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот.

no (1) Varemerke (2) Modell (3) Solfangerflate (4) Optisk virkningsgrad (5) Lineær varmegjennomgangskoeffisient (6) Kvadratisk varmegjennomgangskoeffisient (7) Korreksjonsfaktor innfallsvinkel (8) Beholdervolum (9) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil M (10) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil L (11) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil XL (12) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil XXL (13) Pumpens effektforbruk (14) Effektforbruk i beredskapstilstand (15) (16) Varmtvannoppvarming: Energieffektivitetsklasse (17) Årlig hjelpestrømforbruk (18) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.

pl (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Powierzchnia otwarcia kolektora (4) Optyczny współczynnik sprawności (5) liniowy współczynnik strat ciepła (6) temperaturowy współczynnik strat ciepła (7) Współczynnik korekcji kąta padania (8) Objętość zasobnika (9) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia M (10) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia L (11) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia XL (12) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia XXL (13) Pobór mocy pompy (14) Pobór mocy w stanie gotowości (15) (16) Podgrzewanie wody: klasa efektywności energetycznej (17) Roczne zużycie prądu pomocniczego (18) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Międzynarodowe i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.

pt (1) Nome da marca (2) Modelos (3) Área de abertura do coletor (4) grau de eficácia ótica (5) coeficiente de transmissão térmica linear (6) coeficiente de transmissão térmica quadrático (7) Fator de correção do ângulo de incidência (8) Volume do acumulador (9) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga M (10) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga L (11) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga XL (12) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga XXL (13) Consumo de potência da bomba (14) Consumo de potência no estado de prontidão (15) (16) Produção de água quente: classe de eficiência energética (17) Consumo anual de corrente auxiliar (18) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto.

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Suprafața deschiderii colectorului (4) randament optic (5) coeficient liniar de transmisie termică (6) coeficient pătratic de transmisie termică (7) Factorul de corecție al unghiului de incidență (8) Volumul boilerului (9) aport anual de căldură nesolară pentru profilul de sarcină M (10) aport anual de căldură nesolară pentru profilul de sarcină L (11) aport anual de căldură nesolară pentru profilul de sarcină XL (12) aport anual de căldură nesolară pentru profilul de sarcină XXL (13) Consumul de putere al pompei (14) Consumul de putere în starea de disponibilitate (15) (16) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (17) consumul anual de curent auxiliar (18) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informațiile ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Площадь апертюры коллектора (4) оптический КПД (5) линейный коэффициент теплопередачи (6) квадратичный коэффициент теплопередачи (7) Поправочный коэффициент угла падения (8) Объем накопителя (9) Ежегодное количество тепла, полученное не от солнечной энергии, для профиля нагрузки M (10) Ежегодное количество тепла, полученное не от солнечной энергии, для профиля нагрузки L (11) Ежегодное количество тепла, полученное не от солнечной энергии, для профиля нагрузки XL (12) Ежегодное количество тепла, полученное не от солнечной энергии, для профиля нагрузки XXL (13) Потребляемая мощность насоса (14) Потребляемая мощность в состоянии готовности (15) (16) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (17) ежегодное потребление вспомогательного тока (18) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

sk (1) Názov značky (2) Modely (3) Plocha apertúry kolektora (4) Optická účinnosť (5) lineárny koeficient prechodu tepla (6) kvadratický koeficient prechodu tepla (7) Korekčný faktor uhla dopadu (8) Objem zásobníka (9) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil M (10) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil L (11) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil XL (12) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil XXL (13) Príkon čerpadla (14) Príkon v pohotovostnom stave (15) (16) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (17) ročná spotreba pomocného prúdu (18) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadání Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.

sl (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Aperturna površina kolektorja (4) optični izkoristek (5) linearni koeficient prehoda toplote (6) kvadratni koeficient prehoda toplote (7) Korekturni faktor vpadnega kota (8) Prostornina zalogovnika (9) Letni nesolarni prispevek k toploti za obremenitveni profil M (10) Letni nesolarni prispevek k toploti za obremenitveni profil L (11) Letni nesolarni prispevek k toploti za obremenitveni profil XL (12) Letni nesolarni prispevek k toploti za obremenitveni profil XXL (13) Moč črpalke (14) Moč v stanju pripravljenosti (15) (16) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (17) Letna poraba pomožnega električnega toka (18) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku.

ko (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.



es (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Superficie de abertura del colector (4) Rendimiento óptico (5) Coeficiente de transmisión térmica de primer orden (6) Coeficiente de transmisión térmica de segundo orden (7) Factor de corrección del ángulo de incidencia (8) Volumen del acumulador (9) Contribución calorífica anual no solar para el perfil de carga M (10) Contribución calorífica anual no solar para el perfil de carga L (11) Contribución calorífica anual no solar para el perfil de carga XL (12) Contribución calorífica anual no solar para el perfil de carga XXL (13) Consumo de potencia de la bomba (14) Consumo de potencia en estado en modo de espera (15) Clase de eficiencia energética de acumulador de agua caliente integrado (16) Producción de agua caliente sanitaria: clase de eficiencia energética (17) Consumo anual de electricidad auxiliar (18) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos.

tk (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

uk (1) Назва марки (2) Моделі (3) Площа апертури колектора (4) оптичний ККД (5) лінійний коефіцієнт теплопередачі (6) квадратичний коефіцієнт теплопередачі (7) Коефіцієнт корекції кута падіння (8) Об'єм накопичувача (9) річний внесок тепла без геліосистеми для профілю навантаження M (10) річний внесок тепла без геліосистеми для профілю навантаження L (11) річний внесок тепла без геліосистеми для профілю навантаження XL (12) річний внесок тепла без геліосистеми для профілю навантаження XXL (13) Споживана потужність насоса (14) Споживана потужність у стані готовності (15) (16) Приготування гарячої води: клас енергетичної ефективності (17) річне споживання допоміжного струму (18) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.

uz (1) Brand name (2) Models (3) Collector aperture surface area (4) Optical efficiency (5) Linear heat transfer coefficient (6) Quadratic heat transfer coefficient (7) Angle of incidence correction factor (8) Cylinder volume (9) Annual non-solar heat contribution for load profile M (10) Annual non-solar heat contribution for load profile L (11) Annual non-solar heat contribution for load profile XL (12) Annual non-solar heat contribution for load profile XXL (13) Pump power consumption (14) Power consumption in standby (15) efficiency class internal storage (16) Hot water generation: Energy-efficiency class (17) Annual auxiliary power consumption (18) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.



